

AUTHORSHIP AND COPYRIGHT INFORMATION

SCBP = Standing Committee for the Publication of the *Book of Praise* of the Canadian Reformed Churches
WH = William Helder

WvdK = Wolter van der Kamp
WWJvO = William W. J. VanOene
DW = Dewey Westra

The Metrical Psalms

Book I

- 1 © 1980/2007, WH
- 2 © 1980/2007, WH
- 3 © 2007, WH
- 4 © 1980/2007, WH
- 5 2009, WH. © 2009, SCBP
- 6 1972, WWJvO; altered. © 2009, SCBP
- 7 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 8 2009, WH, with elements from WWJvO, 1972. © 2009, SCBP
- 9 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 10 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 11 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 12 1972, WvdK; altered. © 2009, SCBP
- 13 2009, WH. © 2009, SCBP
- 14 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 15 1980/2009, WH. © 2009, SCBP
- 16 1961/1980, Gilbert VanDooren; revised. © 2009, SCBP
- 17 © 1980/2007, WH
- 18 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 19 © 2007, WH
- 20 1972, WvdK; revised © 2009, SCBP
- 21 2009, WH. © 2009, SCBP
- 22 1972, WWJvO; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 23 © 1980/2007, WH
24. 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 25 2009, WH; adapted from Samuel G. Brondsema, 1931. © 2009, SCBP
- 26 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 27 © 1980/2007, WH
- 28 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 29 1967, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 30 2009, WH. © 2009, SCBP
- 31 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 32 © 1980/2007, WH
- 33 1972, WvdK; 1980/2009, WH. © 2009, SCBP
- 34 © 1980/2007, WH
- 35 1967, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 36 2009, WH. © 2009, SCBP
- 37 1972, DW; 1980/2008, WH. © 2009, SCBP
- 38 © 1980/2007, WH
- 39 © 1980/2007, WH
- 40 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 41 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP

Book II

- 42 1931/1972, DW; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 43 1931, William Kuipers; revised. © 2009, SCBP
- 44 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 45 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 46 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 47 © 2007, WH
- 48 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 49 © 1980, WH
- 50 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 51 © 2007, WH
- 52 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 53 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 54 1972, WWJvO; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 55 2009, WH, with elements from WvdK, 1972. © 2009, SCBP
- 56 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 57 1961, DW; 1980/2009, WH. © 2009, SCBP
- 58 1972, WvdK; altered. © 2009, SCBP
- 59 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 60 © 2007, WH
- 61 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 62 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 63 © 1980/2007, WH
- 64 2009, WH. © 2009, SCBP
- 65 1931, William Kuipers; 1980/2009, WH. © 2009, SCBP
- 66 © 1980/2007, WH
- 67 © 1980/2007, WH
- 68 1972, WWJvO; revised. © 2009, SCBP
- 69 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP

- 70 2009, WH. © 2009, SCBP
- 71 2009, WH, with elements from WvdK, 1972. © 2009, SCBP
- 72 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP

Book III

- 73 © 1972/2007, WH
- 74 1972, WWJvO; revised. © 2009, SCBP
- 75 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 76 © 1972/2007, WH
- 77 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 78 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 79 © 1972/2007, WH
- 80 1972, WWJvO and WH; revised. © 2009, SCBP
- 81 © 1972/2007, WH
- 82 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 83 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 84 © 2007, WH
- 85 © 1972/2007, WH
- 86 1967, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 87 2009, WH. © 2009, SCBP
- 88 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 89 2009, WH, with elements from WvdK, 1972. © 2009, SCBP

Book IV

- 90 2009, WH, with elements from WvdK, 1972. © 2009, SCBP
- 91 1972, WH, with elements from DW, 1961. © 2009, SCBP
- 92 © 1972/2007, WH
- 93 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 94 1967, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 95 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 96 © 1972/2007, WH
- 97 2009, WH. © 2009, SCBP
- 98 1931/1972, DW; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 99 1972/1980, Dirk VanderBoom; revised. © 2009, SCBP
- 100 © 1980/2007, WH
- 101 © 2007, WH
- 102 1972, author unknown; revised. © 2009, SCBP
- 103 © 1972/2007, WH
- 104 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 105 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 106 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP

Book V

- 107 1972/1980, WvdK and WH; revised. © 2009, SCBP
- 108 © 2007, WH
- 109 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 110 1972, WWJvO; revised. © 2009, SCBP
- 111 1961, DW; 1972/2009, WH. © 2009, SCBP
- 112 © 2007, WH
- 113 © 1980, WH
- 114 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 115 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 116 1931/1980, William Kuipers and others; revised. © 2009, SCBP
- 117 © 1980/2007, WH
- 118 © 1972/2007, WH
- 119 © 1972/2007, WH
- 120 © 1972, WH
- 121 © 2007, WH
- 122 © 2007, WH
- 123 2009, WH, with elements from DW, 1931. © 2009, SCBP
- 124 2009, WH. © 2009, SCBP
- 125 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 126 © 2007, WH
- 127 2009, WH. © 2009, SCBP
- 128 1972, WWJvO; altered. © 2009, SCBP
- 129 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 130 1931, DW; 2009, WH. © 2009, SCBP
- 131 2009, WH. © 2009, SCBP
- 132 1972, WvdK; revised. © 2009, SCBP
- 133 2009, WH. © 2009, SCBP
- 134 1928, Lambertus J. Lamberts; revised. © 2009, SCBP
- 135 © 1980/2007, WH
- 136 1934/1961, author unknown; adapted and revised. © 2009, SCBP

137 1972, WvdK. © 2009, SCBP
 138 © 2007, WH
 139 2009, WH, with elements from WvdK, 1972. © 2009, SCBP
 140 2009, WH. © 2009, SCBP
 141 2009, WH. © 2009, SCBP
 142 1912, author unknown; revised. © 2009, SCBP
 143 1967, DW; 2009, WH. © 2009, SCBP

144 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
 145 1961/1972, DW; 2009, WH. © 2009, SCBP
 146 1967/1980, WvdK; revised. © 2009, SCBP
 147 © 1972/2007, WH
 148 © 2007, WH
 149 1972, WvdK; 2009, WH. © 2009, SCBP
 150 2009, WH, adapted from DW, 1931. © 2009, SCBP

The Text of the Hymns

- 1 4th c. or earlier, author unknown
 2 © 1982, WH
 3 © 1979/2009, WH; translation of *Te Deum*, attributed to Nicetas, late 4th c.
 4 1979, SCBP, with elements from *O Pater sancte*, 11th c., as translated by Alfred E. Alston, 1904; revised. © 2009, SCBP
 5 1827, Reginald Heber
 6 © 2009, WH, translated from the *Apostolic Constitutions*, 4th c.
 7 1866, Horatius Bonar; revised
 8 1693, Thomas Ken
 9 2nd c., author unknown
 10 1650, *Scottish Psalter*; altered
 11 © 1979/2009, WH
 12 © 1979, WH
 13 © 1979, WH
 14 © 1979, WH
 15 1671, Johannes Olearius, translated by Catherine Winkworth, 1863; altered
 16 1851, John M. Neale, translated from 9th c. Latin antiphons; altered
 17 1967, WWJvO; 2009, WH. © 2009, SCBP
 18 © 2009, WH
 19 © 1979, SCBP; supplemented adaptation of a hymn by John Morrison, 1781; altered
 20 © 1979, SCBP; adapted from John M. Neale, 1862; based on a hymn by Germanus, 734
 21 1700, Nahum Tate; altered
 22 © 2009, WH
 23 © 1979, WH
 24 © 1979, WH
 25 1972, DW; revised. © 2009, SCBP
 26 1890-91, J. J. L. ten Kate, adapted from H. A. C. Malan, 1841, and translated by WWJvO, 1972; altered. © 2009, SCBP
 27 ca. 1688, Isaac Watts; revised and supplemented, 1706; altered
 26 1523, Paul Speratus, composite translation, 1910; altered
 29 ca. 820, Theodulph of Orleans, translated by John M. Neale, 1854; altered
 30 1524, Martin Luther, translated by Richard Massie, 1854; altered
 31A 1863, John S. B. Monsell; adapted and revised
 31B Same as 31A
 32 1739, Charles Wesley; altered
 33 1695, Latin, Cologne, author unknown, translated from the Latin by Francis Pott, 1861
 34 6th c., author and translator unknown; adaptation of first part of *Aurora lucis rutilat*
 35 1966, WvdK. © 2009, SCBP
 36 © 1979, WH.
 37 1828, Isaac da Costa, translated by WWJvO, 1972. © 2009, SCBP
 38 1973, Christopher Idle. © 1973, Hope Publishing Co., Carol Stream, IL, 60188. All rights reserved. Used by permission.
 39 1745, William Robertson; revised and supplemented
 40 St. 1-2: 1851, Arthur T. Russell; altered. St. 3-5, 1979, WWJvO. © 2009, SCBP
 41 13th c. hymn, translated by James R. Woodford, 1852; altered
 42 1765, Michael Bruce; adapted by S. Vanderploeg and WWJvO, 1979. © 2009, SCBP
 43 1745, *Scottish Paraphrases*; revised by WWJvO, 1979
 44 1744, Charles Wesley, altered
 45 1719 Isaac Watts, altered
 46 1912, *Psalter*
 47 1828, Isaac da Costa, translated by WWJvO, 1979. © 2009, SCBP
 48 © WH, 1979/2009
 49 © WH, 1979/2009
 50 1973, James E. Seddon. © 1973, Hope Publishing Co. Carol Stream, IL, 60188. All rights reserved. Used by permission.
 51 1972, Free Reformed Churches of Australia.
 52 1866, Samuel J. Stone; stanza 5 revised
 53 1529, Martin Luther, translated by Frederick H. Hedge, 1852
 54 1719, Isaac Watts
 55 1573, Joachim Magdeburg, translated by Benjamin Kennedy, 1863; altered
 56 1842, Jane E. Leeson; altered
 57 1930, Judith O'Neill; altered
 58 1808, Thomas Haweis; altered
 59 7th c., partly based on a Latin hymn translated by John M. Neale, 1851; adapted. © 2009, SCBP
 60 © 2007, SCBP; adapted from a hymn by George Rawson, 1857
 61 1941, F. Bland Tucker, based on a passage from *Didache*, ca. 110; altered
 62 1925, Louis F. Benson; altered
 63 © 2009, George Ph. van Popta, with elements from DW, 1931; based on *Heidelberg Catechism*, Lord's Days 46-52
 64 1966, WvdK. © SCBP 2009
 65 1641, Georg Neumark, translated by WWJvO, 1979.
 66 1923, Thomas O. Chisholm. © 1923, 1951, Hope Publishing Co. Carol Stream, IL, 60188
 All rights reserved. Used by permission.
 67 1979/2009, WH and WWJvO; based on a Dutch hymn by Thomas J. M. Naestepad. © 2009 SCBP
 68 1979, WH and WWJvO. © 2009, SCBP
 69 1783, Rowland Hill; altered
 70 1774, John Newton.
 71 1967, WvdK; translation of an 18th c. hymn by Hieronymus van Alphen. © 2009, SCBP
 72 1709, Isaac Watts, as paraphrased by William Cameron, 1781; revised
 73 Isaac Watts, 1707; revised
 74 © 1979/2009, WH
 75 1862, Christopher Wordsworth, selected stanzas; altered
 76 1844, Henry Alford; revised
 77 1902, Julia B. Cady Cory; based on Adriaen Valerius, *Wilt heden nu treden*, 1626
 78 1680, Joachim Neander, translated by Catherine Winkworth, 1863; altered
 79 1946, Margaret Clarkson. © 1957, 1985, Hope Publishing Co. Carol Stream, IL, 60188
 All rights reserved. Used by permission.
 80 1719, Isaac Watts; altered.
 81 1739, Charles Wesley; altered
 82 1539, Nikolaus Decius, translator unknown; based on *Gloria in excelsis*, 5th c.
 83 1805, Herman Adriaan Bruining, translated by WvdK, 1972. © 2009, SCBP
 84 1744, Charles Wesley.
 85 1636, Martin Rinckart, translated by Catherine Winkworth, 1858; altered

Care has been taken not to trespass on the rights of authors and proprietors. To any whose rights have been unintentionally infringed the Committee offers sincere apologies. When informed of any such infringement, the Committee will make the necessary correction in future editions of the *Book of Praise: Anglo-Genevan Psalter*.